

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
(повне найменування закладу вищої освіти)
філологічний

(назва інституту/факультету)
Кафедра _____ **романської філології та перекладу** _____
(назва кафедри)

СИЛАБУС
навчальної дисципліни
Іноземна мова за професійним спрямуванням (французька)
(вказати назву навчальної дисципліни (іноземною, якщо дисципліна викладається іноземною мовою))
обов'язкова _____
(вказати: обов'язкова)

Освітньо-професійна програма _____ **«Журналістика та кросмедійність»**

(назва програми)
Спеціальність _____ **061 Журналістика** _____
(вказати: код, назва)

Галузь знань _____ **06 Журналістика** _____
(вказати: шифр, назва)

Рівень вищої освіти _____ **перший (бакалаврський)** _____
(вказати: перший (бакалаврський)/другий (магістерський)/третій (освітньо-науковий))
філологічний факультет _____
(назва факультету/інституту, на якому здійснюється підготовка фахівців за вказаною освітньо-професійною програмою)

Мова навчання _____ **французька, українська** _____
(вказати: на яких мовах читається дисципліна)

Розробники: _____ **асист. Матвієва О.О.** _____
(вказати авторів (викладач (ів)), їхні посади, наукові ступені, вчені звання)

Профайл викладача http://french.chnu.edu.ua/?page_id=543

Контактний тел. (+38 022)584877

E-mail: o.matvieieva@chnu.edu.ua

Сторінка курсу в Moodle -

Консультації Очні консультації: щотижневі
Онлайн-консультації: googl.meet

1. Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни).

Глобалізаційні процеси нашого часу вимагають від спеціалістів різних галузей знання хоча б однієї іноземної мови. Знання однієї з іноземних мов є основоположною умовою реалізації Болонських принципів, метою яких є піднесення престижу української вищої освіти в світовому освітньому просторі, підвищення якості вищої освіти, забезпечення на цій основі фахової конкурентоспроможності випускників українських вузів на світових ринках праці. Крім того, студенти мають можливість навчатися у вищих навчальних закладах за кордоном.

2. Мета навчальної дисципліни:

Метою викладання навчальної дисципліни є набуття майбутніми фахівцями певного рівня знань з французької мови та вмінь опрацьовувати франкомовні тексти за фахом, на побутовому, культурологічному та професійному рівнях; практичне володіння іноземною мовою на автономному рівні, необхідному для ділового та професійного спілкування, реалізація на письмі комунікативних намірів, пов'язаних з виробничими умовами фаху; досягнення студентами рівня знань, відповідних до вимог дипломованого спеціаліста, який забезпечить можливість застосування іноземної мови у практичній діяльності.

3. Пререквізити

Дисципліна в ЗСЗО «Французька мова».

4. Результати навчання

знати:

писемну компетенцію, яка передбачає фонетично й орфографічно правильне відтворення на письмі почутого;

граматичну компетенцію, яка передбачає активне використання базової граматики й пасивне використання нормативних граматичних явищ французької мови;

синтаксичну компетенцію, яка передбачає вміння побудови речень;

вміти:

володіти соціокультурною компетенцією, яка полягає в умінні та навичках побудови та використання мовних засобів, розповсюджених у франкомовних країнах, а саме: правила ввічливості, правила поведінки, правила підтримки бесіди в різних комунікативних ситуаціях;

володіти навчальною компетенцією, яка полягає у вмінні вчитися, у здатності спостерігати за новим досвідом і брати в ньому участь, приєднувати нові знання до вже існуючих, застосовувати отримані знання під час самостійної та індивідуальної роботи.

ЗК5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК13. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з різних галузей знань та видів діяльності).

ФК2. Здатність використовувати знання й уміння у галузі журналістики та соціальних комунікацій для освоєння фундаментальних розділів загальної теорії комунікацій.

ФК9. Здатність орієнтуватися в особливостях управління засобами масової комунікації; застосовувати знання про принципи роботи національних та регіональних медіасистем у професійній діяльності.

ПРН4. Використовувати іноземну мову в професійній діяльності.

ПРН20. Виокремлювати загальні складові журналістського тексту, адаптувати текст під запити аудиторії, створювати власні тексти для ЗМІ, самостійно формувати концепцію медіа.

5. Опис навчальної дисципліни

5.1. Загальна інформація

Форма навчання	Рік підготовки	Семестр	Кількість		Кількість годин						Вид підсумкового контролю
			кредитів	годин	лекцій	практичні	семінарські	лабораторні	самостійна робота	індивідуальні завдання	
Денна	I-II	I-III	6	180		90			84	6	Залік Іспит
Заочна	I-II	I-III	6	180		24			150	6	Залік Іспит

5.2. Дидактична карта навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	Усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 1.												
Французька орфоєпія. Лексико-граматичний курс												
Тема 1. Тестування мовних знань студентів за шкільною програмою: фонологічний рівень (читання), граматичний рівень (писання), лексичний рівень (орфографія), мовлення (комунікативна компетенція) Фонетика. Читання літер C/G / E та буквосполучень ch, ph, qu, tion. Загальна характеристика звукової системи французької мови. Система приголосних та особливості їх артикуляції в порівнянні з приголосними української мови. Наголос і поділ мовного потоку на ритмічні групи. Теперішній час.	9		4		1	4	2		2			

Відмінювання дієслів 1 групи у Présent 3-х формах.												
Розмовна тема «Знайомство»												
Тема 2. <i>Фонетика.</i> Правила читання букви Е, невимовні кінцеві приголосні. <i>Граматика:</i> Особові займенники-підмети. Морфологічні групи дієслів. Наказовий спосіб. Заперечна форма. Загальне питання.	10		5			5	1		1			
Тема 3. <i>Фонетика:</i> Правила читання буквосполучень (eu, oeu, ou-u). <i>Граматика:</i> Основні правила утворення жіночого роду прикметників та іменників. Основні правила утворення множини іменників та прикметників. Питання до прямого додатку. Питання до підмета. Відмінювання дієслова III групи être. Лексика та текст зі спеціальності.	10		5			5	1		1			
Модульна контрольна робота	1		1									
Разом за ЗМ1	30		15		1	14	4		4			
Змістовий модуль 2.												
Фонетичний та лексико-граматичний курс з елементами професійної лексики												
Тема 1. <i>Фонетика:</i> Читання буквосполучення -on, -om та – ill; -il. <i>Граматика:</i> Неозначений та означений артиклі. Вживання артикля	8		4			4	2		2			

після звороту c'est та ce sont. Невживання артикля. Безособовий зворот il у а. Вказівні та присвійні прикметники. Лексика та текст зі спеціальності.												
Тема 2. <i>Фонетика:</i> Буквосполучень –au ; -eau, –ui ; -uу, – oi, - ou, – iоп. <i>Граматика:</i> Кількісні числівники. Відмінювання дієслова III групи avoir. Відмінювання дієслова III групи faire. Питальний прислівник combien. Питальний прислівник quel. Лексика та текст зі спеціальності. Розмовна тема: «Ma famille».	20		9			11	2		2			
Модульна контрольна робота	2		2									
Разом за 3М2	30		15		1	14	4		4			

Змістовий модуль 3.

Лексично-граматичні аспекти з елементами розмовної практики та професійної лексики

Тема 1. <i>Фонетика :</i> Читання буквосполучень -en ; -em ; -an ; -am. <i>Граматика:</i> Відмінювання дієслів III групи prendre, apprendre, comprendre. Відмінювання дієслів I групи на – e . er ; - é . er. Питання до підмета. Особові придієслівні займенники-додатки. Питальний прикметник comment. Розмовна тема: «Моє навчання» та «Пори року»	16		8			8	2		2			
Тема 2. <i>Фонетика :</i> Читання буквосполучень – in, - im, - un, - um, - ain, -aim, ain – aim.	12		5			7	2		2			

Граматика: Дієслова III групи aller. Злитий артикль. Питання до не прямого додатка (à qui, de qui, de quoi).												
Розмовна тема: «Моя особистість».												
Модульна контрольна робота	2		2									
Разом за ЗМ3	30		15			15	4		4			
Змістовий модуль 4. Лексично-граматичні аспекти з елементами розмовної практики та професійної лексики												
Тема 1. Повторення фонетичного курсу. Граматика: Питальні прислівники où / d'où, quand, pourquoi. Відмінювання дієслів II групи. Займенникові дієслова. Розмовна тема: «мій робочий день». Телефонна розмова.	18		9		1	8	2		2			
Тема 2. Текст зі спеціальності. Граматика: Утворення futur immédiat. Passé proche (immédiat).	10		5			5	2		2			
Модульна контрольна робота	1		1									
Разом за ЗМ4	29		15		1	13	4		4			
Залік	2											
Усього годин	120						16		16			
Змістовий модуль 5. Лексично-граматичні аспекти в професійних текстах												
Тема 1. Граматика: Утворення Passé composé, відмінювання з avoir та être на прикладі тексту зі спеціальності Розмовна тема: «Їжа».	9		4		1	4	2		2			
Тема 2. Вивчення минулого незавершеного часу (imparfait) та порівняння з (passé composé) на прикладі тексту зі спеціальності.	10		5			5	1		1			
Тема 3. Вивчення майбутнього часу (Futur simple), на прикладі тексту зі спеціальності.	9		5			4	1		1			
Модульна контрольна робота	1		1									
Разом за ЗМ5	29		15		1	13	4		4			

Змістовий модуль 6. Лексико-граматичні принципи французької мови в професійних текстах												
Тема 1. Вивчення умовного часу (Coditionnel présent). Умовні речення. Вивчення лексики зі спеціальності.	9		4		1	4	2		2			
Тема 2. Le gérondif – дієприкметник, на прикладі тексту зі спеціальності. Вивчення лексики зі спеціальності.	10		5			5	1		1			
Тема 3. Повторення вивченого граматичного матеріалу. Підготовка до екзамєну.	9		5			4	1		1			
Модульна контрольна робота	1		1									
Разом за ЗМ6	29		15		1	13	4		4			
Іспит	2											
Усього годин	60						24					
Усього за весь цикл	180						24					

5.3. Зміст завдань для самостійної роботи

№	Назва теми
1	Читання і переклад фахового тексту "Lepeuple français"
2	Переказ фахового тексту "Lepeuple français"
3	Читання і переклад фахового тексту "Lalangue française"
4	Переказ фахового тексту "Lalangue française"
5	Читання та переклад фах.тексту "La Gaule"
6.	Переказ фах.тексту"La Gaule"
7.	Читання та переклад фах.тексту "Le petit Prince"
8	Переказ фах.тексту"Le petit Prince"
9.	Читання та переклад фах. тексту "Sur laterre comme au ciel"
10.	Переказ фах. тексту "Sur la terre comme au ciel"

* ІНДЗ – для змістового модуля, або в цілому для навчальної дисципліни за рішенням кафедри (викладача).

6. Система контролю та оцінювання

Види та форми контролю

МН1 – словесні методи (лекція, співбесіда, консультація, дискусія тощо).

МН2 – практичні заняття.

МН6 – наочні методи (презентації, ілюстрації, відеоматеріали тощо).

МН7 – робота з книгою, з навчально-методичною, науковою, нормативною літературою.

МН8 – комп'ютерні засоби навчання (курси – ресурси, мультимедійні, дистанційні, web-конференції та вебіари і т.п.)/

МН9 – самостійна робота над індивідуальним завданням або за програмою навчальної дисципліни.

Засоби оцінювання

МО2 – тести, опитування, контрольні, самостійні роботи за індивідуальними завданнями.

МО4 – звіти, реферати, статті.

МО6 – презентації результатів виконання завдань.

МО8 – залік.

МО8 – іспит.

Критерії оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання може бути досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання навчальної дисципліни.

Мінімальний пороговий рівень оцінки варто визначати за допомогою якісних критеріїв і трансформувати його в мінімальну позитивну оцінку використовуваної числової (рейтингової шкали).

Розподіл балів, які отримують студенти Семестр 1-2

Поточне оцінювання (аудиторна та самостійна робота)								Кількість балів (залік)	Сумарна к-ть балів	
Змістовий модуль №1			Змістовий модуль №2		Змістовий модуль №3		Змістовий модуль №4		40	100
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9		
5	5	5	5	10	5	10	5	10		

Семестр 3

Поточне оцінювання (аудиторна та самостійна робота)						Кількість балів (іспит)	Сумарна к-ть балів
Змістовий модуль №1			Змістовий модуль № 2				
T1	T2	T3	T4	T5	T6	40	100
10	10	10	10	10	10		

5. Рекомендована література - основна

1. Крючков Г.Г., Мамотенко М.П., Хлопук В.С., Воеводська В.С. Français accéléré:

Прискорений курс французької мови: Підручник для студ. вищ. навч. зал. – 3-є авт. вид., випр. - К., 2005.

2. Grammaire en dialogue. Niveau débutant .

3. Grammaire progressive du français. Niveau intermédiaire. M. Bpularès, J.-L. Frérot. - CLE International. – 2000. –220 p.

4. Тексти для домашнього читання з французької мови: для студентів І-ІІ курсів філологічного факультету / Укл. Матвеева О.О. – Чернівці: Рута, 2007. – 56 с.

5. Textes spécialisés (pour les étudiants de la faculté des lettres) - Тексти для домашнього читання / Укл. О.О. Матвєєва. – Чернівці: Рута, 2009. – 64 с.

6. Інформаційні ресурси

1. <http://www.tv5monde.com/>
2. <http://www.fle.fr/>
3. <http://www.larousse.fr/>
4. <http://www.lingvo.ua/ru>
5. <http://monde.bonjourdumonde.com/index/indexpedago.htm>